

Ministerio
de Educación, Cultura
y Deporte

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN EE. UU. Y CANADÁ

64/2017



Catálogo de publicaciones del Ministerio:

mecd.gob.es/

Catálogo general de publicaciones oficiales:

publicacionesoficiales.boe.es



MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA

Y DEPORTE

Subsecretaría

Subdirección General de Cooperación Internacional
y de Promoción Exterior Educativa

Edita:

© SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Edición: junio 2017

NIPO 030-15-208-5 (electrónico)

ÍNDICE

Firma de Memorando con la Columbia Británica	4
Rodolfo Fernández Alonso, ATD en Edmonton, Alberta (Canadá)	
Jornadas de actualización didáctica en Canadá	4
María de los Santos Espejo Quijada, ATD en Ottawa, Ontario (Canadá)	
La piel que habito, de Pedro Almodóvar, en el CER de Los Ángeles	5
Josu Baqué Ugarteburu, ATD en Los Ángeles, California	
Ceremonía de entrega de premios del XXV certamen de Escribo en Español en Los Ángeles	5
María Teresa Pedraz Gómez, ATD en Los Ángeles, California	
Ciencia en las escuelas	6
María de los Reyes Ferreras Menéndez, ATD en San Francisco, California	
Congreso anual de "National Association for Bilingual Education" (NABE) 2017	7
Alberto García Salinero, ATD en Washington, D.C.	
Entrega de premios del certamen "Colegio del año 2016"	7
María José Sánchez Quirós, ATD en Washington, D.C.	
Simposio de estudiantes de centros ISA en Florida	8
Federico Alonso Alonso, ATD en Miami, Florida	
Formación y cultura en el CER de Florida International University (FIU)	9
Felipe Neri Pieras Guasp, ATD en Miami, Florida	
Ceremonia de entrega de Diplomas en la ISA Walton High School de Marietta (Georgia)	10
Félix Gaspar Koch, ATD en Tallahassee, Florida	
Visita del Consulado de España a estudiantes de Bachillerato Internacional en Curie Metro High School, Chicago Public Schools	10
Roberto García González, ATD en Chicago, Illinois	
Joseph T. Taylor Symposium en la Universidad IUPUI de Indianápolis	11
Carlos Berrozpe Peralta, ATD en Indianápolis, Indiana	
Imposición de la medalla de Isabel la Católica en Louisiana State University	12
Amalia de Arozarena de la Lama, ATD en Baton Rouge, Luisiana	
Entrega de diplomas DELE - escolar en Nueva Orleans	12
Amalia de Arozarena de la Lama, ATD en Baton Rouge, Luisiana	
Lyseth Elementary School, en el distrito de Portland, modelo de programa de español para el resto de los centros de Maine	13
Eva María Martín González, ATD en Boston, Massachusetts	
Feria de las Lenguas en la Universidad de Nebraska en Lincoln	14
Jesús Jurado Mendoza, ATD en Lincoln, Nebraska	
Cine en español para los alumnos de las ISA de Nueva York	14
Francisco Barba Morán, ATD en Nueva York, Nueva York	
Alumnos de UNIS y de las ISA de Nueva York visitan el Juan Sebastián de Elcano	15
Francisco Barba Morán, ATD en Nueva York, Nueva York	
Visita del embajador de España a Nuevo Méjico	15
Antonio Caballero Javierre, ATD en Albuquerque, Nuevo Méjico	
Proceso de selección de profesores visitantes en EE. UU. y Canadá para el curso 2017/2018	16
Antonio Caballero Javierre, ATD en Albuquerque, Nuevo Méjico; Jesús Jurado Mendoza, ATD en Lincoln, Nebraska	
Los profesores visitantes de Tejas comparten su lengua y su cultura con la comunidad educativa	17
Ana Carmen del Canto Nieto , ATD en Austin, Tejas	
Visita de Manuel Rivas a la Universidad de Tejas en Austin	17
Ana Carmen del Canto Nieto , ATD en Austin, Tejas	
Programa de auxiliares norteamericanos, en Community Colleges for International Development (CCID) 2017 Conference	18
Jesús Chico Valencia , ATD en Houston, Tejas	
Primer seminario International Spanish Academies (ISA) de Tejas	18
Jesús Chico Valencia , ATD en Houston, Tejas	
Participación del CER de Provo en Españolandia, en la Universidad de Brigham Young (BYU), Utah	19
Ana Sanz Llorens , ATD en Salt Lake City, Utah	
Premio Profesora del Año de Secundaria de Utah a una de nuestras profesoras visitantes	19
Ana Sanz Llorens , ATD en Salt Lake City, Utah	
Nueva edición del Cultural Fest en la Universidad de Washington	20
Ana García de Jalón , ATD en Seattle, Washington	
Talleres que promueven la cultura y la lengua españolas desde el Centro Español de Recursos (CER) de Seattle, en la UW	20
Ana García de Jalón , ATD en Seattle, Washington	

Firma de Memorando con la Columbia Británica

Rodolfo Fernández Alonso, ATD en Edmonton, Alberta (Canadá)



El pasado 1 de diciembre se llevó a cabo en Victoria, capital de la Columbia Británica, la firma del Memorando de Entendimiento entre España y el Ministerio de Educación de dicha provincia. Por parte española el signatario fue el antiguo embajador de España en Canadá, D. Carlos Gómez-Música Sanz, mientras que en el caso canadiense el representante fue el viceministro de Educación, D. David Byng.

Esta firma permitirá la apertura de centros bilingües español-inglés (International Spanish Academies, “Centros de Enseñanza Internacionales Españoles”) y el comienzo del programa de profesores visitantes en la Columbia Británica. Asimismo, la firma de este memorando reforzará las relaciones entre España y esta provincia canadiense.

En estos momentos, las autoridades educativas de la Columbia Británica están desarrollando el currículo de la asignatura de español para los colegios bilingües. Una vez que éste se haya aprobado, los alumnos que se matriculen en uno de estos centros podrán estudiar nuestra lengua desde enseñanza infantil hasta el grado 12 de la High School. Este memorando también abre grandes expectativas en todo lo relacionado con el intercambio de estudiantes y docentes, un programa que en el caso de la vecina Alberta goza de gran salud.

Jornadas de actualización didáctica en Canadá

María de los Santos Espejo Quijada, ATD en Ottawa, Ontario (Canadá)



Durante los meses de marzo y abril se han celebrado en Canadá diversas actividades de actualización didáctica dirigidas al profesorado de español como lengua extranjera en Canadá, en las que hemos contado con la participación de representantes de editoriales españolas.

Por orden cronológico, las primeras fueron las VI Jornadas de Español Lengua Extranjera, organizadas con la Universidad de Montreal y la Asociación de Profesores de Español de Québec (APEQ). Posteriormente, celebramos en Ottawa los “V Talleres Didácticos de Español”, en colaboración con la Universidad de Ottawa. Tras ellos, tuvieron lugar las “VIII Sesiones ELE”, en Toronto, con la participación de la Universidad de York (Glendon Campus). Finalmente, nos desplazamos a Winnipeg para la “I Jornada Didáctica ELE”, organizada junto a la Universidad de Saint-Boniface, Educación Manitoba y la Asociación de profesores de español de Manitoba (MATS).

Además de poder escuchar a especialistas en la enseñanza de español, estas actividades brindan a los profesores la oportunidad de reencontrarse y compartir experiencias, así como de conocer las novedades editoriales en dicha materia.

La piel que habito, de Pedro Almodóvar, en el CER de Los Ángeles

Josu Baqué Ugarteburu, ATD en Los Ángeles, California



El pasado día 5 de mayo, el doctor Francisco A. Zurian ofreció en el Centro Español de Recursos de Los Ángeles una conferencia sobre la película *La piel que habito*, de Pedro Almodóvar. El acto fue organizado en colaboración con las universidades USC (University of South California) y UCLA (University of California, Los Angeles) y con EGEDA (Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales). Pedro Almodóvar quiso mandar un saludo a todos los asistentes al acto, animando así esta interesante jornada.

El doctor Francisco A. Zurian hizo un análisis exhaustivo de esta gran película y comentó los aspectos más relevantes de su trama desde la perspectiva de los estudios de género, ahondando en temas tan polémicos en ciertas esferas como la identidad, la transexualidad o los arquetipos patriarcales en el cine del aclamado director. Además, el profesor nos ayudó a comprender mejor ese universo tan especial y particular que Pedro Almodóvar crea en sus películas, descubriendo algunos secretos de su filmografía.

Fueron abundantes las referencias a otras de sus obras más conocidas a pesar de que el académico resaltó la naturaleza única de esta película, que no cuenta con los elementos genéricos típicos del universo almodovariano. No pudo faltar una mención a *Agrado*, interpretada por Antonia San Juan, y a su famoso monólogo en *Todo sobre mi madre*: “Porque una es más auténtica cuanto más se parece a lo que ha soñado de sí misma”.

Para finalizar la charla, los asistentes tuvieron la posibilidad de participar en una mesa redonda donde se expusieron distintos puntos de vista y donde el conferenciante aportó a estas interpretaciones nuevas ideas y enfoques. Además, el doctor deleitó al público con anécdotas muy interesantes sobre la vida del director español a lo largo de toda su carrera.

Ceremonia de entrega de premios del XXV Certamen de “Escribo en Español” en Los Ángeles

María Teresa Pedraz Gómez, ATD en Los Ángeles, California

El sábado 3 de junio se celebró en Whittier, Los Ángeles, la entrega de premios del certamen *Escribo en Español* en su XXV edición. Como en años anteriores, la ceremonia tuvo lugar en Casa de España, Inc. Dos días antes había tenido lugar en el Patio español de San Francisco la ceremonia de entrega de premios a los ganadores del norte de California con el patrocinio de Unión Española de California.

A los eventos asistieron los jóvenes ganadores de las escuelas de California, a los que acompañaron sus familias, amigos y profesores. En Los Ángeles tuvimos el honor de contar con la presencia de autoridades educativas como la del director de la ISA de Laguna Hills High School, Bill Hinds, y de varios de los miembros de jurado como D. José Armando Valle, periodista y escritor, y Norbert Munyamasoko, estudiante de Traducción e Interpretación y actualmente realizando prácticas en la Oficina de Educación de Los Ángeles. Representó al Superintendente del Departamento de Educación de California, Constantino Silva, administrador de dicho departamento y responsable de los programas de intercambio en California, en Los Ángeles, y Soledad Gutiérrez, Responsible Officer del Programa de Profesores Visitantes, en San Francisco.

La asesora de educación de la Agregaduría de Educación de Los Ángeles comenzó la ceremonia agradeciendo el inestimable apoyo y colaboración de Casa de España y cediendo la palabra a María Cruz Cummins, presidenta de la asociación, y a Rosa Morán Kelly, vocal de cultura de la institución. Ambas quisieron resaltar el gran mérito de los participantes, especialmente el de aquellos cuya primera lengua no es el español.

Tanto en Los Ángeles como en San Francisco, se hizo alusión a la generosidad en el patrocinio de todos los colaboradores del concurso: Tía Tula, que proporciona los cursos de español en Salamanca para el alumno ganador en la categoría no hispanohablante y para su profesor, Santillana USA y Edelsa, que donaron los libros para los alumnos premiados, y Lectorum, que ofreció un cheque por valor de 50 \$ en libros a los profesores de los alumnos ganadores de cada categoría para que continúen con su aprendizaje del español.

El representante del Departamento de Educación dedicó unas palabras a los estudiantes y a sus familias, animándoles a perfeccionar el uso de la lengua española y a aprender no solo un segundo idioma, sino también un tercero o un cuarto. Finalmente, los verdaderos protagonistas, los estudiantes, recogieron sus diplomas y premios y nos deleitaron con la lectura de fragmentos de sus escritos. Kaila Shacker, ganadora en la categoría No Hispanohablantes grados 9 a 11, recogió un cheque por valor de 2000 \$ patrocinado por Casa de España para el viaje a Salamanca. Benjamin Ho, profesor de español, recogió a su vez, el cheque por el mismo valor que esponsorizó Unión Española de California. Al finalizar la ceremonia todos los asistentes pudieron disfrutar de un plato típicamente español: la paella.



Ciencia en las escuelas

María de los Reyes Ferreras Menéndez, ATD en San Francisco, California



Adelante Spanish Immersion School, centro incorporado a la red ISA en este curso escolar 2016-2017, apuesta por una enseñanza de calidad en español y en inglés y acoge iniciativas que impulsen el interés por la ciencia entre sus estudiantes.

El pasado 22 de marzo, la asociación ECUSA (Españoles Científicos en USA), en colaboración con la Consejería de Educación, desarrolló una actividad en la que extrajeron ADN de un plátano con estudiantes de 4.º grado de la escuela Adelante.

Carolina Alquezar, responsable de ECUSA en las escuelas, y Nerea Sanvisens, presidenta de la asociación, despertaron el interés de los estudiantes sobre la importancia del ADN como código que recoge información de todos los seres vivos, las repercusiones de dicho conocimiento y la importancia de aplicar el método científico para su extracción.

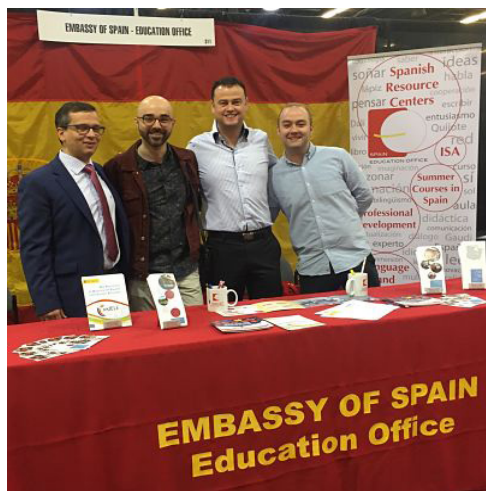
Los estudiantes siguieron entusiasmados todos los pasos para extraer el ADN del plátano y pudieron llevarse su muestra de ADN una vez finalizada la actividad.

Congreso anual de “National Association for Bilingual Education” (NABE) 2017

Alberto García Salinero, ATD en Washington, D.C.

Este año el congreso de NABE se celebró en la ciudad tejana de Dallas durante los días 22 al 25 de febrero. Al mismo asistieron más de 3.000 personas, entre profesores, representantes locales y nacionales y expertos en la enseñanza bilingüe del país.

La Consejería contó con un stand desde el cual se informó de todos los programas y actividades que realiza, al igual que ofreció orientación a futuros profesores para poder estudiar en España.



Además, se dieron dos ponencias relacionadas con recursos electrónicos para los profesores de español en el aula, donde un gran número de profesores de diferentes niveles educativos intercambiaron sus páginas web preferidas con el resto de asistentes a la ponencia. La segunda trató sobre la educación bilingüe en España, y la diversidad de sus programas. A la misma asistieron varios profesores visitantes españoles que habían estudiado en colegios de educación bilingüe de español con valenciano, gallego y euskera. La misma resultó muy enriquecedora debido a las intervenciones de la gran mayoría de los asistentes hablando de su experiencia personal en el proceso de enseñanza-aprendizaje bilingüe.

Como en otros congresos nacionales, regionales y locales la Consejería ofreció una beca para estudiar durante tres semanas en España en una de las universidades participantes en los “Cursos de Verano”. Esta beca fue otorgada al maestro del año, D. Rodrigo Rodríguez Tovar. Esperamos que disfrute mucho de su estancia este verano en España.

Entrega de premios del certamen “Colegio del año 2016”

María José Sánchez Quirós, ATD en Washington, D.C.

El pasado 5 de mayo tuvo lugar la entrega de premios del certamen anual “Colegio del Año 2016”, organizado por la Consejería de Educación de la Embajada de España en Washington y patrocinado por la Academia Mester, el grupo Santillana, el Instituto Cervantes, la Editorial Anaya y los centros El Camino del Español y Tía Tula. Este certamen premia la excelencia académica en programas de aprendizaje integrado de contenidos y lengua en español e inglés.

Los centros educativos premiados en esta sexta edición del certamen han sido los que se nombran a continuación: en la categoría de Elementary Schools el primer premio ha sido para Berkshire Elementary School, en Florida; el segundo premio ha recaído en Puesta del Sol Elementary School, en Washington; el tercer premio ha sido para Irving Dual Language Elementary School, en Iowa, y el cuarto premio ha recaído en Bailey’s Primary Elementary School, en Virginia. En la categoría de Middle Schools el primer premio ha sido para Harvest Magnet Middle School, en California, y el segundo premio ha sido para Sonoran Trails Middle School, en Arizona. Finalmente, en la categoría de High Schools el primer premio ha sido para Albuquerque High School, en Nuevo México.



La ceremonia se llevó a cabo en la Antigua Residencia de Embajadores, en Washington D.C., y estuvo presidida por el recién nombrado embajador de España en EE. UU., D. Pedro Morenés, acompañado por la consejera de Educación en EE. UU. y Canadá, D.ª María José Fabre González. Ambos insistieron en los beneficios de la enseñanza bilingüe y en la fuerte presencia de la lengua y cultura española en este país.

Asistieron representantes de todos los centros ganadores, así como directores de centros y profesionales de la educación, todos ellos comprometidos en la enseñanza de la lengua y cultura española. La calidad de los portfolios presentados muestra la buena salud de la que goza la enseñanza del español en EE. UU. Desde aquí queremos trasladar nuestra enhorabuena a todos los premiados y agradecer la generosa colaboración de nuestros patrocinadores, sin los que la realización de este certamen no sería posible.

Simposio de estudiantes de centros ISA en Florida

Federico Alonso Alonso, ATD en Miami, Florida



Las escuelas ISA de Florida, un grupo de cinco centros de las tres diferentes etapas en el distrito escolar de Palm Beach, celebraron el jueves 27 de abril de 2017 su II Simposio de Estudiantes ISA después del éxito de la primera convocatoria el año anterior. Esta vez se contó además con la especial presencia de la consejera de Educación, María José Fabre, que pudo aceptar la invitación que se le hizo una vez más y que viajó acompañada de los asesores destinados en Miami y Tallahassee.

La jornada comenzó por la mañana con una visita al centro Okeehelée Middle en compañía de su director, el Dr. David Samore, para más adelante participar en la tercera reunión de liderazgo de centros ISA del distrito escolar del curso 2016-17. Asistieron, como es habitual, los directores del resto de ISA del distrito, así como representantes de la administración educativa encargados de los programas de inmersión dual, del departamento de World Languages, y representantes del School Board del distrito. En la reunión, la consejera de Educación presentó los programas de la Consejería y las conclusiones del último seminario de centros ISA celebrado en California. Felipe Pieras dio una breve presentación de varias iniciativas de la Consejería destinadas a centros ISA, como la plataforma bibliográfica ELEO y la plataforma de recursos compartidos para la enseñanza y aprendizaje del español en Aula Exterior.

A continuación, se desarrolló en el auditorio de la ISA John I. Leonard High School el segundo Simposio de Estudiantes de centros ISA de Florida, en el que estudiantes seleccionados en representación de todas las ISA del distrito y de grado 1 a grado 12 demostraron sus conocimientos y destrezas y el tipo de educación que una enseñanza bilingüe y bicultural de calidad puede proporcionar a sus estudiantes. A este simposio asistieron familias, profesorado y alumnos de las ISA de Florida, representantes del distrito escolar, el vice-superintendente del distrito y otras autoridades. Allí, la consejera de Educación tuvo ocasión de pronunciar unas palabras para mostrar el apoyo de la Consejería a los centros ISA y a la educación bilingüe en español e inglés. La jornada terminó con una breve recepción.

Formación y cultura en el CER de Florida International University (FIU)

Felipe Neri Pieras Guasp, ATD en Miami, Florida

A lo largo del curso 2016-2017 el CER de Miami ha organizado, con la colaboración del Spanish Club y del resto de profesores del departamento de español de Florida International University (FIU), varias actividades lingüísticas y culturales. Entre estas, cabe destacar el ciclo de cine en español, que consiste en la proyección de seis películas de distintos géneros subtituladas en inglés. Al finalizar la proyección, como actividad de comprensión, los asistentes completan un cuestionario o bien se organiza un debate dirigido o concurso basado en la película. La programación cultural del CER se completa con una serie de presentaciones a través de las que se pretende dar a conocer la cultura y costumbres de los españoles. Algunos de los temas que se han tratado incluyen el estilo de vida, la gastronomía, las ciudades y las universidades españolas. Con estas presentaciones culturales, dirigidas sobre todo a los estudiantes de los niveles básicos, también se procura repasar los temas y el vocabulario de las clases de español, por lo que se preparan charlas interactivas en las que se invita a participar a los estudiantes. Aunque estas charlas estén inicialmente pensadas para estudiantes de niveles básicos, también se ha atraído a estudiantes de niveles avanzados interesados en ampliar su conocimiento sobre la cultura española.

Como actividad recién incorporada a la programación del CER, en el semestre de primavera se ha puesto en marcha “la hora del café en español”, que tiene lugar en el departamento de idiomas. Esta ha sido una iniciativa de la profesora Marisa Filgueras-Gómez, del Departamento de Lenguas Modernas de FIU, que ha contado con la colaboración del CER. La hora del café consiste en una reunión informal con los estudiantes, cualquiera que sea su nivel de competencia lingüística, para practicar español en un contexto informal.

El CER también ha participado de manera activa en una serie de eventos culturales organizados por la universidad. Con motivo del World Fair, por ejemplo, un evento festivo-cultural que cuenta con la participación de los diferentes países representados en FIU, el CER se encargó de organizar la presencia de España a través de una exposición de cultura, gastronomía, música y danza. En este último ámbito, el grupo de danza flamenca de Conchita Espinosa Academy, que actuó representando a España, ganó el segundo premio del jurado. El CER también ha participado en otros eventos para fomentar la cultura hispánica como el día de la Hispanidad y una actuación de mariachis organizada por el Spanish Club. Además, el CER ha establecido vínculos con el capítulo local de la Sociedad Honoraria Hispánica Sigma Delta Pi, participando en una exposición de libros en español en el campus y en otras actividades como la proyección de películas.

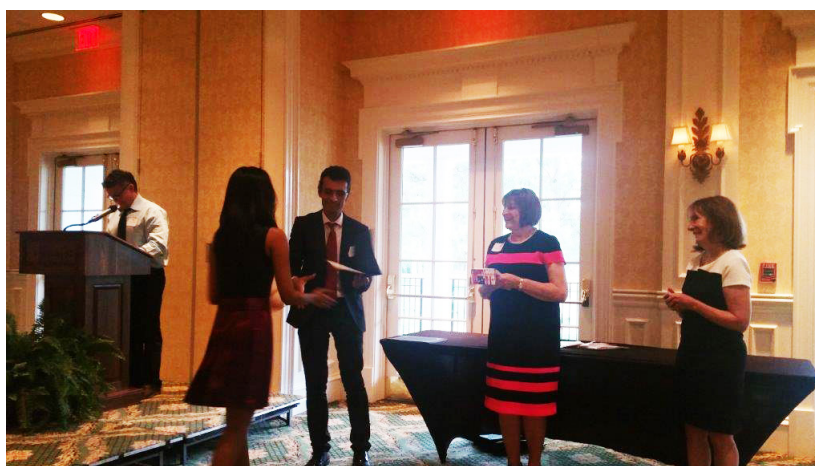


Ceremonia de entrega de Diplomas en la ISA Walton High School de Marietta (Georgia)

Félix Gaspar Koch, ATD en Tallahassee, Florida

Asistimos la ceremonia de entrega de diplomas de la promoción ISA de Walton High School del curso 2016-17. La ceremonia fue planificada por las Sras. Laura Titshaw y Megan Friedman en el Atlanta Country Club. Este año obtuvieron el diploma de finalización de estudios catorce alumnos.

El año próximo, Judith McNeill, directora de la escuela, y Suzanne Schott, coordinadora del programa, esperan otorgar diploma a 20 alumnos. En el curso 2018-19, con toda probabilidad, aproximadamente 40 alumnos finalizarán el programa, a juzgar por las cifras de ingresos del alumnos en el programa ISA el curso actual. Nuestra más cordial enhorabuena al equipo de la ISA Walton High por su desempeño durante este curso que ahora acaba, así como por las prometedoras perspectivas de futuro de la escuela.



Visita del Consulado de España a estudiantes de Bachillerato Internacional en Curie Metro High School, Chicago Public Schools

Roberto García González, ATD en Chicago, Illinois



El pasado día 21 de marzo, el cónsul general de España en Chicago, D. Federico Palomera Gúez, y el asesor de la Consejería de Educación en Chicago, D. Roberto García, realizaron una visita al centro de secundaria del distrito escolar de Chicago Public Schools, Curie Metro High School, como parte de una iniciativa de la Oficina de Asuntos Globales del Ayuntamiento de Chicago para acercar a los estudiantes de la ciudad a otros países y otras culturas.

La visita fue una oportunidad para hacer una exposición sobre nuestro país y nuestra lengua, y facilitar a los estudiantes del programa de Bachillerato Internacional un conocimiento, con una perspectiva más internacional, sobre la realidad de nuestro país, analizando los estereotipos sobre España y los Estados Unidos.

La visita fue seguida con mucho interés por los estudiantes y profesores del centro escolar, y realizaron numerosas preguntas sobre nuestro país y nuestra cultura. Los estudiantes demostraron también un buen conocimiento y uso de nuestra lengua.

Joseph T. Taylor Symposium en la Universidad IUPUI de Indianápolis

Carlos Berrozpe Peralta, ATD en Indianápolis, Indiana

El pasado 23 de febrero, la facultad de Humanidades (Liberal Arts) de la Universidad de Indiana University-Purdue University in Indianapolis (IUPUI) organizó el vigésimo octavo Simposio Joseph T. Taylor en el Campus Center de dicha universidad. Este Simposio se celebra en honor del Doctor J. T. Taylor, por sus múltiples contribuciones a la universidad y a la comunidad de Indianápolis. Se estructura en distintas mesas redondas, presentaciones y debates en el contexto de la América urbana, especialmente de las comunidades afroamericanas. Cada año, una facultad de la Universidad se encarga de la organización del mismo, y este año esta responsabilidad recayó en el Departamento de Lenguas Modernas de IUPUI, donde se encuentra el Centro Español de Recursos de Indianápolis.

Este año el Simposio llevaba por título “It’s not foreign. It’s U.S.”, y contó con sesiones dedicadas a la adaptación cultural de los recién llegados a este país (“Feeling at home”, moderado por la subdirectora del centro de recursos y presidenta del Departamento de Lenguas del mundo de IUPUI, Dra. Marta Antón), a los puentes lingüísticos como puerta a la integración social (“Language(s) bridge(s): Housing, education, and employment”) o el papel de los traductores e intérpretes de distintos campos (“A way with words”).

Durante el almuerzo, tuvimos la oportunidad de escuchar a la principal ponente de la jornada, Kim Potowski, catedrática de español en el Departamento de Estudios Hispánicos e Italianos de la Universidad de Illinois en Chicago. Su ponencia “No child left monolingual: Why and how to make the U.S. more multilingual” hizo un interesante y completo repaso de los beneficios personales y profesionales del multilingüismo y de los retos a los que este proyecto se enfrenta en la sociedad estadounidense. Kim Potowski se mostró en todo momento cercana al público y demostró gran profesionalidad y conocimiento del tema que presentó.



Imposición de la medalla de Isabel la Católica en Louisiana State University

Amalia de Arozarena de la Lama, ATD en Baton Rouge, Luisiana



El pasado 15 de marzo, el cónsul general de España en Houston, D. Enric Panés, hizo entrega al Dr. Paul E. Hoffman de la Cruz de Oficial de la Orden de Isabel la Católica. La condecoración fue impuesta a propuesta del embajador de España en Washington DC, en reconocimiento a su carrera profesional.

El profesor Hoffman es catedrático emérito de Historia en la Universidad Estatal de Luisiana desde mayo de 2015. Ha dedicado gran parte de su carrera a investigar las relaciones históricas entre España y Luisiana. Entre sus numerosos trabajos figuran monografías, traducciones, artículos y colaboraciones diversas en publicaciones especializadas. También ha recibido varios premios en reconocimiento a su carrera. Ya jubilado, sigue dedicando su tiempo libre a la investigación sobre la historia de España en la defensa de sus colonias y comercio en el Atlántico en el siglo XVI.

Asistieron a la ceremonia, además del cónsul y el homenajead, la ATD en Baton Rouge, diversos representantes de la Universidad y antiguos compañeros del profesor en el Departamento de Historia, así como sus familiares más cercanos que quisieron acompañarlo en este emotivo momento. Tras el acto de imposición de la medalla, los asistentes pudieron disfrutar de un vino español.

Entrega de diplomas DELE - escolar en Nueva Orleans

Amalia de Arozarena de la Lama, ATD en Baton Rouge, Luisiana



El sábado 17 de marzo, tuvo lugar en Nueva Orleans la entrega de los diplomas DELE y DELF a los alumnos de International School of Louisiana (ISL) que superaron las pruebas durante el año anterior. Los diplomas en lengua francesa fueron entregados por la vicecónsul francesa en Nueva Orleans, Olivia Lamy. Por su parte, el cónsul honorario de España en la misma ciudad, D. Luis Baños, fue el encargado de entregar las acreditaciones del Diploma de Español como Lengua Extranjera. Ambos se dirigieron a la audiencia al comienzo del evento para felicitar a estudiantes y profesores por su labor, además de resaltar en sus discursos los lazos de unión entre Luisiana, Francia y España.

El acto tuvo lugar en el centro histórico de la ciudad. Acudieron profesores y supervisores de ISL que quisieron acompañar a sus estudiantes en el reconocimiento de su éxito en las pruebas. Los estudiantes fueron llamados uno a uno en orden alfabético y, de mano de su representante consular correspondiente, recibieron los diplomas entre aplausos de los asistentes.

International School of Louisiana fue reconocido por el Instituto Cervantes como centro examinador en agosto de 2013. Los exámenes para la consecución del DELE escolar vienen realizándose desde mayo de 2014 para los niveles A2/B1. A la prueba pueden optar los alumnos de quinto y octavo grado. Este examen, aparte de un reto para los candidatos, supone un reconocimiento internacional del nivel adquirido en español, además de un valor añadido a los currículum personales de los alumnos que lo superan. Nada de esto se habría conseguido sin el esfuerzo de los profesores españoles que integran el personal docente de International School of Louisiana. En años venideros, esperamos celebrar nuevamente el éxito de nuestros candidatos.

Lyseth Elementary School, en el distrito de Portland, modelo de programa de español para el resto de los centros de Maine

Eva María Martín González, ATD en Boston, Massachusetts



El pasado día 13 de diciembre de 2016 se visitó desde la Asesoría de Boston el distrito público de Portland, Maine. El día empezó en Lyseth Elementary School, primer centro en ese estado con un programa de inmersión en español y referencia para futuros centros. Reunidos con la directora del colegio, Ms. Lenore Williams, la directora de lenguas del mundo del distrito, Ms. Rebecca Nichols y el responsable de lenguas del Departamento de Educación de Maine, Mr. Jay Ketner, se hizo un análisis del funcionamiento el programa de español desde su implantación en 2014 hasta el momento. Se agradeció a la Oficina de Educación el haber contado con excelentes profesores visitantes y con el apoyo de un auxiliar de conversación en la andadura del programa. La mañana transcurrió visitando las tres clases de español e intercambiando impresiones con los profesores visitantes españoles y el auxiliar de conversación.

Por la tarde se celebró una reunión con el superintendente de Portland Public Schools, Mr. Xavier Botana, con distintos representantes del distrito, con la anterior directora de lenguas del mundo del distrito y promotora del programa, Ms. Lynne Rowe, y con todos los participantes de la reunión matinal. Todos los asistentes expresaron su agradecimiento a la Oficina de Educación, por el apoyo que supone contar con el programa de profesores visitantes y de auxiliares de conversación. El representante de segundas lenguas de la Oficina de Educación, Mr. Jay Ketner, manifestó que Lyseth está siendo modelo para otros centros en el estado de Maine que quieren empezar con un programa de inmersión en español. Todos los sectores elevaron la petición al Departamento de Educación de ampliar hasta el máximo de cinco años la estancia de los profesores visitantes, y la posibilidad de que sea el mismo Departamento, tal y como sucede en Massachusetts, el patrocinador de los visados J1.

Al término del fructífero día, todos los asistentes expresamos nuestro entusiasmo con las colaboraciones mutuas desarrolladas a lo largo de estos cuatro años.

Feria de las Lenguas en la Universidad de Nebraska en Lincoln

Jesús Jurado Mendoza, ATD en Lincoln, Nebraska

El pasado día 13 de abril tuvo lugar la Feria de las Lenguas en la Universidad de Nebraska en Lincoln. El Centro Español de Recursos en Lincoln colaboró en la organización de este evento con el Departamento de Español de Modern Languages.



En el evento participaron estudiantes de grados 9.º a 12.º de todo el estado de Nebraska. Entre los participantes, destacamos la asistencia de la profesora visitante María Nieves Ruíz, del distrito educativo de Meridian Public School. María Nieves está en su tercer año como profesora visitante y nos comenta que la feria resulta enriquecedora para los alumnos, al tener la oportunidad de escuchar lenguas diferentes y aprender de sus culturas. En zonas rurales del estado de Nebraska, el acceso a otras lenguas puede resultar más complicado, pero en la feria tienen la oportunidad de conversar en francés, alemán, árabe, ruso o checo, además de español, y los estudiantes siempre disfrutan de esta experiencia.

En la agenda de la feria, el Centro de Recursos colaboró en las mesas de conversación de español. También hubo otras muchas actividades en las que los estudiantes pudieron participar y competir: concursos de música, poesía, dibujo de póster, danza y teatro en diferentes lenguas. Además de estas pruebas, se ofrecían lecciones cortas y muy interesantes en otros idiomas como árabe, italiano, checo, vasco, portugués, ruso, chino, japonés, sueco y danés. Supone, sin duda, una variedad muy completa a través de la que acercarse a la multiculturalidad. En definitiva, es una forma fantástica de promocionar el estudio de segundas lenguas.

Cine en español para los alumnos de las ISA de Nueva York

Francisco Barba Morán, ATD en Nueva York, Nueva York

La Agregaduría de Educación, junto con el departamento de cultura del consulado de España en Nueva York, organizó el día 6 de marzo la proyección en español de la película “Zipi y Zape y la isla del capitán”, en la que participaron doscientos alumnos de centros ISA del estado y de la Sección Española de la Escuela Internacional de las Naciones Unidas (UNIS).

La película de Oskar Santos, rodada en 2016 en la costa del País Vasco, participaba en el Festival de Cine Infantil de la Ciudad de Nueva York, que este año celebraba su 20 aniversario.



Alumnos de UNIS y de las ISA de Nueva York visitan el Juan Sebastián de Elcano

Francisco Barba Morán, ATD en Nueva York, Nueva York

El pasado 5 de mayo, alrededor de 300 alumnos de la Sección española de UNIS y de las ISA de la ciudad de Nueva York visitaron el buque escuela Juan Sebastián de Elcano, que recaló cinco días en el puerto de la isla de Manhattan. Los Guardias Marinas recibieron a los alumnos y los guiaron en su visita al buque.

La misión primordial del Buque Escuela Juan Sebastián de Elcano es que los Guardias Marinas cursen el cuarto curso de su carrera en la Escuela Naval Militar de los diferentes Cuerpos de la Armada, en una travesía que dura aproximadamente seis meses.

El barco había iniciado su andadura en la ciudad de Cádiz y de ahí se trasladó a la isla de Tenerife. Antes de su llegada a la isla de Manhattan recaló en Santo Domingo e inició viaje de regreso a España para celebrar en Marín, Vigo, el 300 aniversario de la creación del Cuerpo de Guardias Marinas.



Visita del embajador de España a Nuevo Méjico

Antonio Caballero Javierre, ATD en Albuquerque, Nuevo Méjico

El Embajador de España en EE. UU., D. Pedró Morenés visitó el estado de Nuevo Méjico entre el 17 y 21 de mayo de 2017. Esta visita tuvo un marcado carácter educativo y cultural en un estado como Nuevo Méjico con una importante huella española y presencia de programas de cooperación internacional. El día 18 de mayo, el embajador visitó el NHCC (National Hispanic Cultural Center) en Albuquerque en el que además de conocer este centro cultural, tuvo ocasión de visitar el Centro Español de Recursos (CER) y el Instituto Cervantes con sede en dicho complejo cultural y educativo del Estado de Nuevo Méjico. En su visita al CER el embajador Morenés pudo conocer la biblioteca del centro así como los distintos programas de cooperación internacional y actividades que desarrolla el mismo, muchas de ellas en colaboración con el Instituto Cervantes de Albuquerque.



El día 19 de mayo, el embajador de España en EE. UU. inauguró la exposición “The Prado in Santa Fe” en el Cathedral Park de la capital de Nuevo Méjico en la que se muestran 92 reproducciones en tamaño natural de pinturas de la pinacoteca y que estarán expuestas hasta el 29 de octubre 2017. Dicha inauguración contó con la presencia del alcalde de Santa Fe, D. Javier Gonzales, y de otras autoridades locales y estatales. En esta exposición colabora igualmente la asociación American Friends of the Prado Museum. La presencia de esta exposición en Santa Fe servirá para desarrollar una serie de visitas y actividades didácticas con escuelas del estado entre las que se incluirá el concurso escolar de dibujo que anualmente organiza el Instituto Cervantes en colaboración con el CER de Albuquerque y que en 2017 tendrá como eje temático el arte en español.

Posteriormente, el embajador mantuvo un encuentro con 30 profesores visitantes (PPVV) en el Hotel Eldorado al que acudieron representantes del distrito escolar de Santa Fe (SFPS) y del departamento de educación de Nuevo Méjico (NMPED). Este encuentro se desarrolló en un ambiente distendido en el que PPVV y administradores pudieron compartir sus experiencias con el embajador quien pudo comprobar el excelente trabajo que realizan estos docentes españoles en el desarrollo de los programas bilingües español/inglés en las escuelas de Nuevo Méjico. Este encuentro finalizó con la proyección del documental “El Bosco. El jardín de los sueños”.

Proceso de selección de profesores visitantes en EE. UU. y Canadá para el curso 2017/2018

Antonio Caballero Javierre, ATD en Albuquerque, Nuevo Méjico

Jesús Jurado Mendoza, ATD en Lincoln, Nebraska



Entre los días 17 y 28 de abril de 2017 tuvo lugar en el Hotel Ilunion de Madrid el proceso de selección de Profesores Visitantes en EE. UU. y Canadá para el curso 2017/2018. Dicho proceso fue organizado por la Subdirección General de Cooperación Internacional y Promoción Exterior Educativa el MECD en colaboración con la Consejería de Educación en EE. UU. y Canadá.

Alrededor de 90 administradores educativos norteamericanos acudieron al Hotel Ilunion de Madrid para realizar pruebas y entrevistas durante las 2 semanas del proceso con un total de 60 comisiones de selección a las que hay que sumar otras tantas 30 comisiones que realizaron sus entrevistas por videoconferencia desde EE. UU. y Canadá a candidatos que se encontraban en el hotel. 1160 candidatos fueron convocados a este proceso de los cuales 707 finalizaron el mismo en situación de Seleccionado o Reserva lo que constituye un porcentaje del 80% del total de profesores presentados. En las semanas posteriores a este proceso selectivo muchos de estos profesores pasarán a situación de Seleccionado para cubrir una de las 678 vacantes ofertadas para EE. UU. y Canadá en la convocatoria al programa publicada en BOE en noviembre de 2016.

Los profesores seleccionados realizarán un curso de orientación en Madrid a comienzos de julio de 2017 y posteriormente se incorporarán a sus puestos de trabajo en uno de los 36 estados y la provincia canadiense de Alberta que participan en este programa de cooperación internacional vigente desde 1986. Durante el curso 2016/2017, 1968 PPVV participan en este programa en Norteamérica por lo que se espera que para el curso 2017/2018 se supere ampliamente la cifra de 2000 PPVV. Los principales objetivos de este programa son la promoción de la enseñanza de la lengua española y de la cultura en español en los sistemas educativos no universitarios de EE. UU. y Canadá, la realización de experiencias interculturales con escuelas de ambos países así como favorecer la enseñanza de lenguas extranjeras en España al retorno de estos docentes.

Los profesores visitantes de Tejas comparten su lengua y su cultura con la comunidad educativa

Ana Carmen del Canto Nieto , ATD en Austin, Tejas



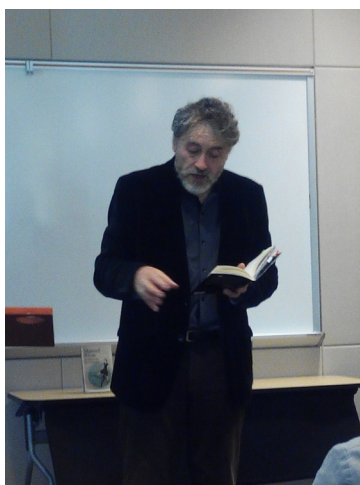
El pasado 26 de mayo de 2017 asistimos a la presentación conjunta que realizaron los cinco profesores visitantes en la escuela Volma Overton ES de Austin. Todo el personal del centro recibió información sobre algunas de las ciudades más importantes de España en varias comunidades autónomas. Pudieron apreciar la belleza de sus monumentos, conocer algunos hechos de su historia y disfrutar de su gastronomía, y esto ocurrió literalmente: los profesores habían preparado varios platos típicos españoles que compartieron con sus compañeros y otros miembros de la comunidad educativa. También asistieron la responsable del programa del distrito de Austin ISD y la Responsible Officer de la institución patrocinadora de los visados.

Para cumplir con el requisito que el Departamento de Estado estableció a través de la Final Rule, en vigor desde febrero de 2016, los casi seiscientos profesores visitantes españoles en Texas y Oklahoma han tenido que realizar un informe sobre algunas de las actividades interculturales que han llevado a cabo en sus escuelas durante el curso escolar. También han debido demostrar que han mantenido un intercambio virtual con escuelas de España, implicando a su alumnado estadounidense en la colaboración con otros alumnos europeos.

El impacto de las actividades realizadas por los profesores españoles es notable, habiéndose podido identificar muchos ejemplos de buena práctica en los que la cultura y la lengua españolas han alcanzado de forma muy imaginativa y efectiva a un gran espectro de la población escolar y de las comunidades educativas que los acogen.

Visita de Manuel Rivas a la Universidad de Tejas en Austin

Ana Carmen del Canto Nieto , ATD en Austin, Tejas



El autor gallego Manuel Rivas visitó la Universidad de Texas en Austin el pasado día 20 de marzo, como parte de su gira por diversos estados norteamericanos. El escritor, que está considerado como uno de los escritores contemporáneos más importantes del panorama literario español, pudo dar a conocer parte de su obra literaria en EE. UU. en el marco del programa “Spain Arts and Culture” que promueve la Secretaría de Estado de Cultura del Gobierno español.

En su charla, titulada “El local universal”, Manuel Rivas tocó dos temas de actualidad en la sociedad norteamericana: la inmigración, ilustrando muy poéticamente episodios históricos del exilio posterior a la Guerra Civil española, y el del periodismo dentro de la sociedad actual, cuando el término postverdad está en el centro del debate periodístico a nivel internacional.

El escritor gallego aseguró que hay una buena expectativa y entusiasmo respecto al quehacer periodístico, como algo necesario en los tiempos que corren y dados los acontecimientos más recientes.

El acto fue organizado en cooperación con el Departamento de Español de la Universidad de Texas y contó con la colaboración de la asesoría técnico docente de la Consejería de Educación en Austin y con la asistencia del profesorado visitante en distritos de la zona.

Programa de auxiliares norteamericanos, en Community Colleges for International Development (CCID) 2017 Conference

Jesús Chico Valencia , ATD en Houston, Tejas

Por primera vez, la Consejería de Educación ha participado en Community Colleges for International Development 2017 Conference, un congreso dirigido a responsables de departamentos internacionales de este tipo de instituciones de educación postobligatoria.

A partir de la convocatoria del Programa de Auxiliares Norteamericanos en España para el curso 2017-18, se acepta la participación de graduados en estos centros que imparten los dos primeros cursos de la educación posterior a High School. Tras su finalización, los estudiantes obtienen el diploma Associate Degree que, o bien les capacita para entrar en el mercado laboral especializados en un campo profesional, o les convalida los mismos años de materias más generales para poder entrar en un college o universidad, ya en tercer curso de una determinada rama académica.

Nuestro programa fue presentado a representantes de todo el país como una oportunidad única para que su alumnado viva una experiencia en España compartiendo su idioma y su cultura, perfeccione su español y mejore su capacidad de autonomía y adaptación que le valdrán a la hora de afrontar las decisiones profesionales o académicas posteriores.

Esperamos estar presentes en la próxima edición de este congreso que se celebrará en Arizona para estrechar el contacto y la cooperación con los Community Colleges, una opción formativa flexible, accesible y cada vez más popular entre los estudiantes norteamericanos.



Primer seminario International Spanish Academies (ISA) de Tejas

Jesús Chico Valencia , ATD en Houston, Tejas



En la Oficina de Educación en Houston tuvo lugar el Primer Seminario de Centros ISA de Texas, en el que participaron directores, coordinadores de proyectos ISA, un representante del distrito de Houston ISD, al que pertenecen las ocho ISA actuales del estado, y el coordinador bilingüe de un centro candidato a pertenecer a la red, como invitado.

Contamos también con la presencia del agregado de Educación en Miami y con David Samore, Principal de Okeehelie Middle School, en Florida, que fue el primer centro de EE. UU. en convertirse en ISA.

En el Seminario se debatió la situación de cada centro en cuanto a la enseñanza de materias en español, su manera de aprovechar las oportunidades que le ofrece ser ISA y los retos y mejoras posibles en el desarrollo del Programa.

La última parte estuvo protagonizada por el Dr. Samore, quien dio a conocer qué significa para su centro pertenecer a esta red y cómo ha conseguido que esté implicada la totalidad de la escuela. En su opinión, ISA, entendido como proyecto marco en el que incluir multitud de actividades, permite desarrollar cualquier iniciativa de comunicación y cooperación con centros españoles, y puede ser el motor que mueva la realización de un sinfín de eventos culturales relacionados con nuestro idioma y nuestra cultura.

Participación del CER de Provo en Españolandia, en la Universidad de Brigham Young (BYU), Utah

Ana Sanz Llorens , ATD en Salt Lake City, Utah



El pasado jueves 20 de abril, el Centro Español de Recursos de Provo tuvo la ocasión de participar en “Españolandia: la Tierra del Español” que se celebra anualmente en la Universidad de Brigham Young (BYU) en Provo, Utah. La directora y coordinadora de este evento es la profesora de Español y Metodología de esta universidad, Dña. Nieves Knapp.

Esta actividad está dirigida a alumnos de Grados 7-12 de todas las escuelas del estado de Utah. Este año han asistido más de 2.500 alumnos, con una lista de espera de más de 700. Los estudiantes participaron en distintas actividades, como la recitación de poesía o interpretación de obras de teatro, compitiendo entre sí y recibiendo diversos trofeos.

Al visitar Españolandia, los estudiantes recibieron un documento que simula un pasaporte estadounidense. Con dicho documento, los estudiantes debían pasar un control de inmigración y de aduanas. También podían realizar visitas al banco para cambiar dólares a la moneda de Españolandia y así poder realizar compras en los distintos establecimientos de la feria: tiendas de comestibles, una farmacia, una tienda de recuerdos o una oficina de correos, desde donde se podían enviar postales por correo. Para moverse por Españolandia, los alumnos utilizaban el metro, que contaba con dos paradas: Españolandia y Dos Caminos. Esta actividad simula todo aquello con lo que los alumnos pueden encontrarse en su vida cotidiana en un país de habla hispana a excepción, por supuesto, de la policía, que estaba a cargo de que nadie hablase inglés. La música de los Mariachis de BYU estuvo presente durante todo el evento. Españolandia forma parte de la Foreign Language Fair, que se viene celebrando en BYU desde los años 50.

Premio Profesora del Año de Secundaria de Utah a una de nuestras profesoras visitantes

Ana Sanz Llorens , ATD en Salt Lake City, Utah



El pasado jueves día 9 de febrero de 2017 tuvo lugar la 102 Annual Conference of Utah Foreign Language Association (UFLA), que se celebró en las instalaciones de la Utah Valley University (UVU), Orem. UFLA es la organización que se encarga de promover la enseñanza de lenguas extranjeras en el estado de Utah.

Durante este evento se entregaron numerosos premios. Uno de ellos fue para Ana Raquel Galán, profesora visitante de la escuela North Davis Preparatory Academy. Ana Raquel recogió el premio del concurso de pósters de UFLA, ganado por una de sus alumnas. Asimismo, la coordinadora del Dual Language Immersion de español en Utah, Dña. Ofelia Wade, recibió el “Lifetime Award Achievement”. El premio a la Profesora del Año de Secundaria se concedió a una de nuestras profesoras visitantes, Chantal Esquivias. Las tres recibieron los premios de mano de la presidenta de UFLA, Dña. Isabel Asensio.

Chantal Esquivias, después de hacer su doctorado en Arqueología en la Universidad de Boston, se trasladó a Madrid donde trabajó como arqueóloga durante unos años y finalmente regresó a los EE. UU., esta vez a través del programa de PPVV del MECD, para trabajar como profesora de español en la escuela North Davis Preparatory Academy, la primera escuela de nuestra red de International Spanish Academies en el estado de Utah.

Nueva edición del Cultural Fest en la Universidad de Washington

Ana García de Jalón , ATD en Seattle, Washington



El viernes 11 de febrero de 2017 se celebró en Seattle una nueva edición del “FIUTS CulturalFest International Expo”. El evento contó con la participación de más de 2.000 estudiantes universitarios y de educación primaria, así como otras personas interesadas en acercarse a la cultura de los más de 35 países que se dieron cita en el HUB de la Universidad de Washington de la mano de esta interesante iniciativa.

Música, actividades y juegos para los más pequeños, danza y gastronomía fueron algunas de las atracciones de las que pudieron disfrutar los asistentes. La máxima del evento era brindar la oportunidad de viajar por todo el mundo en un solo día, gracias a las actividades que cada representante había preparado y la información que podían ofrecer a los interesados en saber un poco más acerca de su cultura.

El Centro Español de Recursos de Seattle participó en esta nueva edición del CulturalFest con varias actividades para los más pequeños (juegos y algunos objetivos típicos) y con información para los adultos interesados en la cultura española.

Talleres que promueven la cultura y la lengua españolas desde el Centro Español de Recursos (CER) de Seattle, en la UW

Ana García de Jalón , ATD en Seattle, Washington

Entre noviembre de 2016 y mayo de 2017, el CER de Seattle ha impulsado cinco seminarios centrados en la enseñanza del castellano en las aulas

El compromiso con la promoción de nuestra cultura y nuestra lengua ha llevado al Centro de Recursos de Seattle a impulsar diversas actividades formativas gratuitas dirigidas a los profesores de español del estado de Washington, como ya había sucedido en años anteriores. Gracias al esfuerzo desinteresado de ponentes y colaboradores, la iniciativa continúa afianzándose como lugar de encuentro y debate entre profesores.

El primero de los talleres desarrollados durante el curso 2016-2017 por el CER de Seattle en la Universidad de Washington se celebró el 5 de noviembre. Bajo el nombre “Arte y literatura de la Guerra Civil en la clase de español”, Gina Herrman, profesora de español de la Universidad de Oregón e historiadora oral, y Anthony L. Geist, profesor de español y literatura comparada en la Universidad de Washington, abordaron el uso de este conflicto bélico en las aulas, a través de escritos y dibujos.

El segundo seminario, celebrado el 11 de febrero de 2017, también estuvo íntimamente relacionado con las artes y la enseñanza. “Uso de técnicas dramáticas en la clase de español: Propuestas y actividades didácticas para desarrollar la competencia comunicativa de los estudiantes”, fue el título que Inma Raneda, profesora de la Universidad de Washington, eligió para ahondar en las posibilidades que el teatro ofrece durante el proceso de aprendizaje de un idioma.



Tras la pintura y el teatro, le llegó el turno a la lírica. “En el aula [o aula] poética”, hubo lugar para acercarse a los dinamismos de la creación poética. El profesor de la Universidad de Washington y poeta Edgar O’Hara fue el encargado de impartir este taller, acompañado de Juan Felipe Arroyave y Lidia Gómez Pérez. En él se presentaron algunos aspectos prácticos sobre el uso de las técnicas poéticas en la clase de español.

El 22 de abril se celebró “Integración de las artes visuales en el aula de ELE”, de la mano de Patricia Ferreyra, profesora de ELE en Eastside Preparatory School y estudiante de doctorado en la Facultad de Educación de la Universidad de Washington. Su ponencia se centró en la integración de las artes visuales en el aula de lengua extranjera y se abordaron tanto aspectos teóricos, como prácticos y colaborativos.

Por último, esperamos celebrar el último taller a cargo de la profesora argentina, Grisel Pibida, que con el título “Enseñanza individualizada en la clase de lengua extranjera: Planificación para el éxito” está planificado para el 20 de mayo. Debemos destacar el éxito de aceptación y público de todos ellos, que nos anima a continuar con esta tarea para el próximo curso.